

第 31 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二二年八月一日，星期一



Número 31

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 1 de Agosto de 2022

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 35/2022 號行政命令：

將一名第一審法院法官之聘用合同續期。..... 1384

第 139/2022 號行政長官批示：

解除第102/2022號行政長官批示所採取的特別措施。..... 1384

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 35/2022:

Renova o contrato de um Juiz dos Tribunais de Primeira Instância. 1384

Despacho do Chefe do Executivo n.º 139/2022:

Levanta as medidas especiais adoptadas nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 102/2022. 1384

附註：二零二二年七月二十七日刊登了第三十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊、二零二二年七月二十八日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊、二零二二年七月二十九日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組第三副刊及第四副刊，內容如下：

二零二二年七月二十七日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊：

目 錄

澳門特別行政區

第 31/2022 號行政法規：

修改第15/2008號行政法規《傳染病強制申報機制》附件。..... 1294

第 32/2022 號行政法規：

博彩委員會。..... 1297

第 134/2022 號行政長官批示：

核准傳染病強制申報表格一及表格二的式樣。... 1301

第 135/2022 號行政長官批示：

設立娛樂場幸運博彩經營批給公開競投委員會。..... 1306

二零二二年七月二十八日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊：

目 錄

澳門特別行政區

第 136/2022 號行政長官批示：

展開澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營批給的公開競投。..... 1308

經濟財政司司長辦公室：

第64/2022號經濟財政司司長批示，在參與競投公司或承批公司若干範疇擔任最高職位的負責人，屬於該公司的主要僱員。..... 1309

Nota: Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, de 27 de Julho, 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, de 28 de Julho e os 3.º e 4.º suplementos ao Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, de 29 de Julho, inserindo o seguinte:

No Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, suplemento, de 27 de Julho:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 31/2022:

Alteração ao anexo ao Regulamento Administrativo n.º 15/2008 – Mecanismo de declaração obrigatória de doenças transmissíveis. 1294

Regulamento Administrativo n.º 32/2022:

Comissão Especializada do Sector dos Jogos de Fortuna ou Azar. 1297

Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2022:

Aprova os modelos dos impressos 1 e 2 de declaração obrigatória de doenças transmissíveis. 1301

Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2022:

Cria a Comissão do concurso público para a atribuição de concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino. 1306

No Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, 2.º suplemento, de 28 de Julho:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 136/2022:

Abre um concurso público para a atribuição de concessões para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino na Região Administrativa Especial de Macau. 1308

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 64/2022, que considera principais empregados da concorrente ou da concessionária os responsáveis que desempenhem os mais elevados cargos nas diversas áreas. 1309

第65/2022號經濟財政司司長批示，核准“參與競投公司或承批公司主要僱員資料表”的式樣。 1310

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 65/2022, que aprova o modelo do «Formulário contendo dados dos principais empregados das concorrentes ou das concessionárias». 1310

二零二二年七月二十九日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組第三副刊：

No Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, 3.º suplemento, de 29 de Julho:

目 錄

澳門特別行政區

第 137/2022 號行政長官批示：

為防止新型冠狀病毒肺炎在澳門特別行政區的傳播，自二零二二年七月三十日零時至八月二日零時，命令適用特別措施。 1356

二零二二年七月二十九日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組第四副刊：

目 錄

澳門特別行政區

第 33/2022 號行政法規：

減輕因2022年疫情對僱員、自由職業者及商號經營者造成負面影響的援助款項計劃。 1361

第 34/2022 號行政法規：

減輕因2022年疫情對各行業造成負面影響的優惠措施。 1369

第 35/2022 號行政法規：

減輕因2022年疫情對企業造成負面影響的銀行貸款利息補貼計劃。 1375

第 138/2022 號行政長官批示：

訂定銀行貸款利息補貼計劃的申請期。 1380

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2022:

Para evitar a transmissão da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus na Região Administrativa Especial de Macau, ordena-se a aplicação, entre as 00h00 do dia 30 de Julho e as 00h00 do dia 2 de Agosto de 2022, das medidas especiais. 1356

No Boletim Oficial da RAEM n.º 30/2022, I Série, 4.º suplemento, de 29 de Julho:

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 33/2022:

Plano de apoio pecuniário para aliviar o impacto negativo da epidemia nos trabalhadores, profissionais liberais e operadores de estabelecimentos comerciais em 2022. 1361

Regulamento Administrativo n.º 34/2022:

Benefícios para aliviar o impacto negativo da epidemia nas diversas actividades em 2022. 1369

Regulamento Administrativo n.º 35/2022:

Plano de bonificação de juros de créditos bancários para aliviar o impacto negativo da epidemia nas empresas em 2022. 1375

Despacho do Chefe do Executivo n.º 138/2022:

Fixa o prazo de candidatura ao plano de bonificação de juros de créditos bancários. 1380

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 35/2022 號行政命令

Ordem Executiva n.º 35/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項及（九）項規定的職權，並根據該法第八十七條第一款，以及第 10/1999 號法律《司法官通則》第十三條、第十四條第一款、第四款及第十五條第一款的規定，發佈本行政命令。

經推薦法官的獨立委員會推薦，第一審法院法官 Carlos Armando da Cunha Rodrigues de Carvalho（羅達光）之聘用合同續期兩年，自二零二二年九月一日起生效。

二零二二年七月二十八日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 9) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do parágrafo primeiro do artigo 87.º da mesma Lei, conjugados com os artigos 13.º, 14.º, n.ºs 1 e 4, e 15.º, n.º 1, da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

É renovado, pelo período de dois anos, o contrato de Carlos Armando da Cunha Rodrigues de Carvalho, como Juiz dos Tribunais de Primeira Instância, com efeitos a partir de 1 de Setembro de 2022, sob proposta da Comissão Independente responsável pela indigitação de juizes.

28 de Julho de 2022.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 139/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 139/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 2/2004 號法律《傳染病防治法》第二十四條第一款的規定，作出本批示。

一、自二零二二年八月二日零時起，解除第 102/2022 號行政長官批示所採取的特別措施。

二、本批示自二零二二年八月二日起生效。

二零二二年八月一日

行政長官 賀一誠

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis), o Chefe do Executivo manda:

1. A partir das 00h00 do dia 2 de Agosto de 2022, são levantadas as medidas especiais adoptadas nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 102/2022.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 2 de Agosto de 2022.

1 de Agosto de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.